

## **Economic Commission for Europe**

### **Inland Transport Committee**

#### **Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

**Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the  
Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

**6 March 2020**

Bern, 16-20 March 2020

Item 2 of the provisional agenda

**Tanks**

### **Amendments to 6.8.2.1.23 and 6.8.2.3.1 of RID/ADR**

#### **Transmitted by the Government of France**

#### **Introduction**

1. During the work of the informal working group on inspection and certification of tanks, modifications to the existing texts of 6.8.2.1.23 and 6.8.2.3.1 were proposed in order to resolve problems of interpretation, independently of the adoption of all of the group's proposals. It seems important that the above mentioned requirements be modified for RID/ADR 2021 and we propose the following modifications adapted to the current texts.

#### **Proposal 1**

2. 6.8.2.1.23 Amend the first three sentences to read as follows:

“The inspection body performing inspections according to 6.8.2.4.1 or 6.8.2.4.4, shall verify and confirm the ability of the manufacturer or the maintenance or repair shop to perform welding operations and the operation of a weld quality assurance system.”

Amend the last paragraph to read as follows:

“Where there are doubts regarding the quality of welds, including the welds made to repair any defects revealed by the non-destructive checks, additional checks of the welds may be required.”

#### **Proposal 2**

3. 6.8.2.3.1 In the last paragraph, replace twice “valves and other service equipment” by “service equipment”.

## Introduction

1. Lors des travaux du groupe de travail informel sur les contrôles et l'agrément des citernes, des modifications des textes existants des 6.8.2.1.23 et 6.8.2.3.1 ont été proposées afin de résoudre des problèmes d'interprétation, indépendamment de l'adoption de l'ensemble des propositions du groupe. Il nous semble important que ces prescriptions soient modifiées pour le RID/ADR 2021 et nous proposons les modifications suivantes adaptées aux prescriptions actuelles.

### Proposition 1

2. 6.8.2.1.23 Modifier les trois première phrases pour lire comme suit:

“L'organisme de contrôle effectuant des contrôles conformément au 6.8.2.4.1 ou au 6.8.2.4.4, doit vérifier et confirmer l'aptitude du constructeur ou de l'atelier de maintenance ou de réparation, à réaliser des travaux de soudage et la mise en place d'un système d'assurance qualité du soudage.”

Modifier le dernier paragraphe pour lire comme suit:

“En cas de doute sur la qualité des soudures, y compris les soudures faites pour réparer tout défaut révélé par les contrôles non destructifs, des contrôles supplémentaires peuvent être exigés.”

### Proposition 2

3. 6.8.2.1.3.1 Au dernier paragraphe, remplacer deux fois « soupapes et autres équipements de service » par « équipements de service ».

---